Sunday, September 16, 2018 الاحد، 16 اللول 2018

Christ is in our midst! He is and always will be!

المسيح فيما بيننا! كائن وسيكون!

کنیسة القدیس یعقوب للروم الملكيين الكاثروليك يخدمة سان دييغو مزذ عام 1990



St. Jacob Melkite Catholic Community

Serving San Diego Since 1990

Third day of the Feast of the Exaltation of the Holy Cross

Are We Ashamed of Christ? The Scriptures encourage us to boast in the cross, glorifying the saving work of Christ who gave up His life on it. During this feast of the Exaltation of the Cross, the Church also reminds us of Christ's warning to those who may be ashamed of Him and of what He has done. The Lord's words are uncompromising: *"If anyone is ashamed of me and my words in this adulterous and sinful generation, the Son of Man will be ashamed of them when he comes in his Father's glory with the holy angels"* (Mk 8:38).

Why would someone – presumably a believer – be ashamed of Christ, the Lover of Mankind and the Savior of our souls? Over the centuries there have been several reasons why some Christians have been reluctant to confess their faith in Christ.

A Common Criminal The Jewish people at the time of Christ who were waiting for the Messiah pictured him as a victorious warrior who would triumph over the enemies of

Israel and restore their nation's independence. The Messiah, it was believed, would be a figure like David who would restore David's kingdom. Many felt that the Messiah would gather the scattered Jews from the four corners of the earth, restore the full observance of the Torah, and bring peace to the whole world.

Jesus did not overthrow the Roman Empire or reestablish David's kingdom. If anything, He was a seemingly defeated wandering preacher who had been put to death in the most humiliating manner and had no effect on the fortunes of Israel. The Messiah was expected to triumph; Jesus had apparently failed.

Presenting Jesus as the Messiah who defeated, not Rome, but sin and Death, would have invited scorn from many of the apostles' hearers. They became even more scornful when St Paul, the chief spokesman for Christ was himself captured and imprisoned. As Paul wrote from prison to his disciple Timothy, "Do not be ashamed of the testimony about our Lord or about me his prisoner. Rather, join with me in suffering for the gospel, by the power of God. He has saved us and called us to a holy life—not because of anything we have done but because of his own purpose and grace." St Paul insisted, "this is no cause for shame, because I know whom I have believed, and am convinced that he is able to guard what I have entrusted to him until that day" (2 Tm 1:8:11).

Afraid of Persecution Fear for one's life has caused many believers to abandon Christ, beginning with His most intimate followers. All the disciples abandoned Him when He was arrested. Peter, who followed at a distance, explicitly denied knowing Him, when accused of being one of His followers.



Saint of the Day

Commemoration of the Holy Great Martyr, the All-Extolled EUPHEMIA

Saint Euphemia was born in Chalcedon, and lived under the tyrant Galerius and the Pro-consul, she was tortured on the rack and by fire, and committed her soul to God, in 304.

Credit: R.Golini

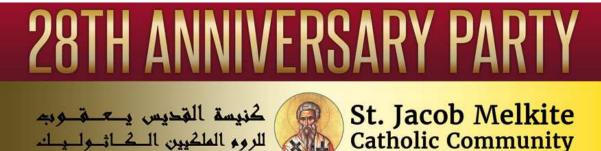
Remember in your prayers: Those who have fallen asleep before us in the hope of resurrection and all who are sick, suffering or recovering from illness. Rami Maria and Tanya Gudiel as they prepare to receive the Mystery of Holy Crowning.

Know someone in need of a prayer? Please notify Fr. Rezkallah by Wednesday to ensure they are included in the following Sunday's special intentions. Reach Fr. Rezkallah online by visiting <u>www.stjacobmelkite.org/prayer-request</u> or by telephone at 858-987-2864.

Exaltation of the Holy Cross: We will be carrying our crosses in procession at the end of the liturgy today for the Feast of the Exaltation of the Precious and Life-giving Cross.

Field Trip! Today after the Divine Liturgy, we will head to Lakeside to see a prospective property for our new permanent home. All are encouraged to join.

28th Anniversary Party: Saturday, October 20, at Royal Palace Banquet Hall featuring live entertainment from signer Rabih Samaan and DJ Bassam Nino! Tickets on sale now! Head over to <u>https://stjacobmelkite.org</u> for more information and get your table reserved today.



SATURDAY, OCTOBER 20, 2018 7:00PM

Holy Mysteries

Mysteries of Christian Initiation: 1 month advance notice. Parents and Sponsors must be practicing Catholics and properly registered in a parish.

Mystery of Holy Crowning: 6 months advance notice. Required: One meeting with Fr. Rezkallah and participation in a marriage preparation program approved by the Catholic Church. *Mystery of Reconciliation:* Before or after any service or by appointment *Mystery of Holy Anointing:* Available for those who are ill or anticipating an operation.

O LORD GOD, BLESS THE SACRIFICIAL WORSHIP & STEWARDSHIP OF YOUR FAITHFUL SERVANTS

Summary	y of offerings made on Sunday, September 9

Forgot your envelope? Not to worry. Visitor offering envelopes are available in the narthex.

Youth / Young Adults: Please see Dani Maria if you are interested in joining Living In Truth.

Parish Advisory Council: Rami Maria (Chairman), Max Samaan (Co-Vice Chairman), Eihab Shahtout (Co-Vice Chairman), Rana Metri, Dani Maria, Anthony Porrello and Sam Abraham.

Volunteers wanted! Please sign up online at <u>www.stjacobmelkite.org/volunteer</u> or with Fr. Rezkallah or Rami Maria for the unassigned tasks on the following page. For social hour preparation and clean-up, please see Hala Shahtout.

Epistle Reading: Sign up to read the Epistle in the church narthex or online.

Volunteer Schedule

Please sign up at stjacobmelkite.org/volunteer if you would like to help!

Date	Task	Responsible Member(s)		
Sunday 9/16/2018	Epistle Reading	EN:	AR: Hanna Maria	
	Welcoming Visitors	Max Samaan		
	Gospel Bearing	EN:	AR:	
	Social Hour	Bishara Karram		
Sunday 9/23/2018	Epistle Reading	EN:	AR:	
	Welcoming Visitors	Rami Maria		
	Gospel Bearing	EN:	AR:	
	Social Hour	Zakieh Khoury		

Divine Liturgy of St. John Chrysostom

Antiphon Prayer

Christ God, enthroned with the Father and the Holy Spirit, when You extended Your arms on the Cross, You attracted the whole world to Your knowledge. Illumine us today by its light. Sanctify us by its power. Comfort us by its Exaltation. And make us worthy to partake of Your divine glory.

For You are our salvation, O Christ God, and to You we render glory and to Your Eternal Father and Your All-holy, Good and Life-giving Spirit, now and always and forever and ever.

R: Amen.

صلاة الأنديفونة

أيها المسيحُ الإله، يا من عُلقَ على الصليب حُبًّا لنا، طهَّرنا من خطايانا. وطِّدْنا بالأيمان. تُبَّثنا بالرجاء. وأحزم نفوسنا بمحبة صليبك، لكي نصبح هياكل لروحك القدّوس. لأنك أنتَ نورُنا وحياثنا، ولك أنْ تُخلِّصنا، أيُّها المسيحُ الإله، وإليكَ نرفعُ المجدَ والشكرَ والسجود، وإلى ابيك الأزلى ورحِكَ القدّوس، الصالح والمحيى، الآن وكلَّ أوان وإلى دهر الداهرين. الشعب: أمين

Eisodikon

Extol the Lord our God and worship at His footstool for He is holy. O Son of God who were crucified in the flesh, save us who sing to You: Alleluia!

ترنيمة الدخول ار فعوا الربَّ الهَنا واسجدو لموطئ قدميه، فانه قدُّوس. خلصنا يا ابنَ الله، يا من صُلبَ بالجسد، نحنُ المر نمين لك هللويا ـ

Troparion of Resurrection (Tone 8)

You descended from on high O compassionate One, * and consented to burial for three days * that You might free us form suffering. * O Lord, our life and our resurrection, * glory to You!

نشيد القيامة (لحن الثامن) إنحدرتَ من العلاء أيها المتحنن، وقبلتَ الدفنَ ثلاثة أيام، لكي تعتقنا من الآلام، فيا حياتنا وقيامتنا، يا رب المجد لك.

Troparion of the Holy Cross (Tone 1)

O Lord, save your people and bless your inheritance, granting peace to the world. And preserve your community by the power of your Cross.

> نشيد عيد رفع الصليب (لحن الأول) خلُّصْ يا ربُّ شعبَكَ وباركْ ميراتَك. مانحًا العالمَ السلام. واحفظْ بصليبِكَ رعيَّتَكَ.

Troparion of St. Jacob, Brother of the Lord (Tone 4)

As a disciple of the Lord, you received the Gospel, O holy Jacob. As a martyr, you displayed unyielding will. As a brother of God, you have special power with Him. As a hierarch, you have the right of intercession. Intercede, therefore, with Christ God that he may save our souls.

طروبارية القديس يعقوب أخى الرب (لحن الرابع) بما أنكَ تلميدُ للرب قبلتَ الإنجيل، أيها الصدِّيق. وبما أنك شهيدٌ لك عزمٌ لا ينثني، وبما أنك أخٌ للرب لك الدالَةُ لديه. وبما أنكَ رئيسُ كهنة لك حقُّ الشفاعة. فاشفع إلى المسيح الإله في خلاص نفوسنا. - 4 -

Kondakion of the Holy Cross (Tone 4)

O Christ our God, who chose by Your free volition to be elevated upon the holy cross, grant Your mercies to Your new people who are called by Your name. In Your power gladden the hearts of our public authorities. Strengthen them in every good deed so that Your true alliance may be for them a weapon of peace and a standard of victory.

قنداق الختام لرفع الصليب (لح*ن الرابع)* يا مَن رُفعَ على الصليب طوعًا، ايها المسيحُ الاله، إمنَحْ رأفتكَ لشعبكَ الجديدِ الملقَّب باسمِك. فرّحْ بقدرتكَ ملوكَنا المؤمنين. مانحًا إياهم الغلبة على محاربيهم. لتكن لهم نُصرَتَكَ سلاحَ سلامٍ وشعارَ انتصار.

EPISTLE of the Sunday after Holy Cross (read 21st Sunday after Pentecost) Galatians 2: 16-21

PROKIMENON (Tone 4) Ps.103: 24, 1

Reader: How great are your works, O Lord! In wisdom you have wrought them all.

All: How great are your works, O Lord! In wisdom you have wrought them all.

Reader: Bless the Lord. O my soul! You are very great indeed, O Lord my God!

All: How great are your works, O Lord! In wisdom you have wrought them all.

Reader: How great are your works, O Lord! ...

All: ... In wisdom you have wrought them all.

A **READING** from the Epistle of St. Paul to the Galatians

BRETHREN, we know man is not justified by the works of the Law, but by faith in Jesus Christ. Hence we also believe in Christ Jesus, that we may be justified by faith in Christ, and not by the works of the Law, because by the works of the Law no man will be justified. But if, while we are seeking to be justified in Christ, we ourselves also are found sinners, is Christ therefore the minister of sin? By no means. For if I rebuild the things I destroyed, I make myself a sinner. For through the Law I have died to the Law that I may live for God. With Christ I am nailed to the cross. It is now no longer I who live, but Christ is living in me. And the life I now live in the flesh, I live within the faith in the Son of God who loved me and gave himself up for me.

ALLELUIA (Tone 4) Ps.44: 5, 8

String your bow, go forth, reign for the sake of truth, meekness and righteousness, and your right hand shall lead you wonderfully.

Stichon: You loved righteousness and hated iniquity: therefore God, your God, anointed you with the oil of joy above your companions.

رسالة يوم الاحد الذي بعد عيد رفع الصليب (أقرأ رسالة الاحد الحادي والعشرون بعد العصرة) غلاطية 2: 16-21 مقدمة الرسالة القارئ: ما اعظمَ أعمالكَ يا ربّ، لقد صنعتَ جميعَها بحكمة الجميع: ما اعظمَ أعمالكَ يا ربّ، لقد صنعتَ جميعَها بحكمة القارئ: باركي يا نفسي الربّ، أيها الربُّ إلهي لقد عظمتَ جَدًّا

- الجميع: ما اعظمَ أعمالكَ يا ربّ، لقد صنعتَ جميعَها بحكمة إ
 - القارئ: ما اعظم أعمالكَ يا ربّ ...
 - الجميع: ... لقد صنعتَ جميعَها بحكمة

فصل من رسالة القديس بولس الرسول ألى ههل غلاطية يا إخوة، لعلمنا بأنَ الانسانَ لا يُبَرَرُ بأعمال الناموس، بل انمَّا بالأيمان بيسوعَ المسيح، نحنُ أيضًا آمنًا بالمسيح يسوع، لكي تُبَرَرَ بالأيمان بالمسيح لا بأعمال الناموس. اذ لن يُبَرَّرَ بأعمال الناموس أحدٌ من ذوي الجسد. فإنْ كنَّا، ونحنُ طالبونَ التبريرَ في المسيح، نوجَدُ نحنُ أيضًا خطأة، أفيكونُ المسيحُ خادمًا للخطيئة؟ حاشى. فإن عدتُ أبني ما قد هدَمتُ، جعلتُ نفسي متعديًا. لأني بالناموس مُتُ للناموس، لكي أحيا شه. اني مصلوبٌ مع المسيح. وأنا حيُّ، لا أنا بعدُ، انما المسيحُ حي فيَّ، وما أحياهُ الآنَ في الجسد، أنَّما احياهُ في الايمان بابن الله، الذي أحبَّني وبذلَ نفسَه عني. الستلَّ وسير ْ الى الامام، واملكُ في سبيل الحق والدِعَةِ والبرّ، فتهديك يميئُك هديًا عجيبًا أحببتَ البرَّ وأبغضتَ الإثم، ذلك مسحك اللهُ بدُهن البهجةِ أفضلَ من شركائِك

GOSPEL of the Sunday after the Feast of the Holy Cross Mark 8:34-9:1 (pg. 284)

The Lord said, "If anyone wishes to come after me, let him deny himself, and take up his cross, and follow me. For anyone who would save his life will lose it; but anyone who loses his life for my sake and for the sake of the Good News will save it. For what does it profit a man, if he gains the whole world, but suffers the loss of his own soul? Or what will a man give in exchange for his soul? For whoever is ashamed of me and of my words in this adulterous and sinful generation, of him will the Son of Man also be ashamed when he comes with the holy angels in the glory of his Father." And he said to them, "Amen I say to you, there are some of those standing here who will not taste death, till they have seen the kingdom of God coming in power."

انجيل الاحد الذي بعد عيد رفع الصليب مرقس 8: 34 الى 9: 1 (ص. 186) قالَ الربّ. مَن أرادَ أن يَتبَعني، فليُنكرْ نفسهُ ويَحملْ صليبَه ويتبعني. لأنَّ مَن أرادَ أن يُخلصَ نفسَهُ يُهلكُها ومَن أهلكَ نفسَه مِن أجلي ومِن أجل الإنجيل فذاكَ يُخلصُها. فإنهُ ماذا يَنفَعُ الإنسانَ لو رَبحَ العالَمَ كلَّهُ وخسِرَ نفسُه؟ أم ماذا يُعطي الانسانُ فِداءً عن نفسِه. لأنَّ مَن يَستَحِي بي وبكلامي في هذا الجيل الفاسق الخاطئ، يَستحي بهِ ابنُ الانسان أيضاً متى أت أبيهِ مع الملائكةِ القديسين. وقالَ لهم: الحقَّ أقولُ لكم إنَّ بعض القائمينَ ههُنا لا يَذوقونَ الموتَ حتَّى يرَوا ملكوتَ اللهِ آتي

Hirmos of the 9th Ode of the Feast (Tone 8)

O Mother of God, you became a mystical paradise when without tilling you brought forth Christ our God by whom the life-giving tree of the Cross was planted on earth. Therefore, seeing Him on the Cross we adore Him, and we magnify you.

نشيد لوالدة الاله (لحن الثامن) يا والدة الاله، انت الفردوسُ السرّي، اذ انكِ انبتِ المسيحَ بغيرِ فِلاحة، الذي به نُصِبَتْ في الارض شجرةُ الصليبِ الحامل الحياة. فالآنَ نسجُدُ له مرفوعًا، وإيَّاكِ نعظم.

Kinonikon: Praise the Lord ...

نشيد المناولة: سبحوا الرب من السموات ...

بعد المناولة: إذ قد نظرنا النور الحقيقي ... Post-communion hymn: We have seen the true light ...

Following the Divine Liturgy, Procession of the Holy Cross

(Continued from page 1)

Beginning with the arrest of the Protomartyr St Stephen and the killing of the Apostle James in Jerusalem up to our own day, Christians have often been forced to choose between being faithful to Christ and saving their own lives. At the start of the second century, St Ignatius of Antioch expressed the feelings of many who believed that denying Christ was simply not an option for them: "No earthly pleasures, no kingdoms of this world can benefit me in any way. I prefer death in Christ Jesus to power over the farthest limits of the earth. He who died in place of us is the one object of my quest. He who rose for our sakes is my one desire" (To the Romans, 4).

A recent – and ongoing – example of the persecution of Christians has taken place in the Middle East at the hands of radical Islamic groups such as ISIS. Nonetheless, many Christians there are publicly proclaiming their allegiance to Christ despite the danger. An Australian observer on the scene, Steven Kryger, writes of his reaction: "In the heartland of violent anti-Christian extremism, I was confronted with how openly and un-ashamedly Christians are displaying their allegiance to Jesus. Crosses are everywhere. They dangle from rear view mirrors. They hang on bracelets around wrists. They stand tall, fixed to the top of houses.

I encountered the most striking example on my second day. Less than 14km from the merciless armies of ISIS, I drove past a house that was painted inside and out with a mural of Jesus! That's right – just minutes from people who wouldn't think twice about burning them alive, Christians were proudly choosing to communicate "I am with Him."

I felt ashamed. I realized that while as a Christian in Australia I am at greater risk of being killed by a falling coconut than I am by an extremist, I am nowhere near this willing to be aligned with Jesus on a daily basis. In fact, outside of my time at church or with other Christians during the week, my words and actions (or lack of both) often don't declare 'I'm proud to be with Him.'"

Ashamed of What Others May Say In our society, overt persecution of Christians is still rare, although some think that is changing. Still, we often find ourselves reluctant to publicly express our faith, even in non-verbal ways. In some neighborhoods it is common to see religious images displayed on one's door or lawn. In other neighborhoods, Christians might be reluctant to identify themselves as Christian in that way.

In some areas Greek-owned diners can often be identified by the icon hanging over the manager's counter. Would I feel comfortable about placing an icon on my desk or in my place of business or do I fear people labeling me as a "holy roller"?

Some Christians, who regular say a blessing before meals at home would not think of doing so when eating in a restaurant, even with other Christians. Others would be uncomfortable reading from a Bible or prayer book in a public place. Are these not examples of being ashamed of Christ?

It is not unusual for a Christian to find himself in the company of people who regularly use the Lord's name in vain, despite the Commandment which identifies this as wrong. Some Christians would politely ask that such a person refrain from doing so. Others would be reluctant to say anything. Who wants to be thought of as a goody two shoes"?

In Mark's Gospel quoted above, the Lord warns against being ashamed of His words in an adulterous and sinful generation. Some Christians, who are convinced that certain issues of public policy violate the Gospel, are nevertheless unwilling to express their convictions to others.

None of the practices described here are commanded by Christ in the Gospels. Does that mean that reluctance to publicly express our faith should be ignored. As Steven Kryger, quoted above, suggests: "Our brothers and sisters in Iraq don't have to display the cross in their cars, from their balconies, or on their wrists. They don't have to paint the 'Nazarene' sign on their front doors. And in fact, given the risks of doing so, we would be quick to forgive them for keeping a low profile.

"But they choose to do these things."

"For them, being unashamed is so much more than standing firm on the day that ISIS arrive and demand to know if they follow Jesus. They choose to adopt these daily, public demonstrations of faith because they love Jesus and they are not ashamed or afraid to make this known."

SAINT JACOB MELKITE CATHOLIC COMMUNITY

Sunday Divine Liturgy 11 a.m. at Holy Angels Byzantine Catholic Church

Worship address: 2235 Galahad Road, San Diego, CA 92123 Mailing address: PO Box 231328, San Diego, CA 92193

Pastor office address: 4772 Felton Street, San Diego, CA 92116

Phone: 858-987-2864 <u>E-mail</u>: rsamaan@stjacobmelkite.org <u>Web site</u>: stjacobmelkite.org Fr. Rezkallah Samaan, Pastor/Administrator Deacon Antoine Kabbane, Associate

Saint Jacob Melkite Community is a Greek-Catholic (Eastern Catholic) Community of the Eparchy of Newton, headed by His Grace, Bishop Nicholas. Liturgical services are celebrated in Arabic and English. The Eparchy (Diocese) is a part of the Patriarchate of Antioch, headed by His Beatitude, Patriarch Joseph. "...and in Antioch the disciples were for the first time called Christians" (Acts 11:26). The Melkite Greek-Catholic Church professes the Orthodox Faith and maintains full communion with the See of Rome.

Follow	Visit	Like	Follow
5		f	in
StJacobMelkite	StJacobMelkite.org	StJacobMelkite	St. Jacob Melkite Comm.

September 2018									
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat			
2 Divine Liturgy	3	4	5	6 Miracle at Colossae, later named Chone	7	8 Nativity of the Theotokos Choir Practice			
9 Divine Liturgy Joachim and Ann	10	11	12 Leave-taking of Nativity of the Theotokos LIT Bible Study	the Church of the Holy	14 Exaltation of the Venerable and Life-giving Cross	15			
16 Divine Liturgy All-Extolled Euphemia	17	18	19	20	21 Leave-taking of Exaltation of the Holy Cross	22			
23 Divine Liturgy Conception of the Precursor John	24	25	26 Death of John the Evangelist Bible Study	27	28	29			
30 Divine Liturgy									